

Beiträge an gemeinnützige Organisationen

Contributions à des organisations sans but lucratif

Kto/Cpte 3530.3630

in/en CHF	Budget 2020	Budget 2019
<u>Evangelische Hilfswerke / Oeuvres d'entraide protestantes</u>	<u>160'000.00</u>	<u>160'000.00</u>
HEKS, Brot für Alle / EPER, Pain pour le Prochain	80'000.00	80'000.00
Mission 21 + Département missionnaire	80'000.00	80'000.00
<u>Soziale Institutionen / Institutions sociales</u>	<u>91'700.00</u>	<u>91'000.00</u>
Benevol, Biel	4'000.00	4'000.00
Blaueskreuz, Beratungsstelle Biel (Perron bleu)	2'000.00	2'000.00
Caritas "Mit mir / avec moi", Biel	3'000.00	3'000.00
Cartons du Coeur, Bienne	5'000.00	5'000.00
Casanostra, Verein für Wohnhilfe, Biel	5'000.00	5'000.00
FamiPlus Familientreff, Biel	1'000.00	1'000.00
FRAC, Biel/Bienne	10'000.00	10'000.00
Freiwilligendienst zur Begleitung Kranker, Biel	2'000.00	2'000.00
Heilsarmee Biel, Passantenheim / Armée du Salut, Foyer de passage, Bienne	10'000.00	10'000.00
Kirchliche Passantenhilfe, Biel (Zvieri mit Beratung für Sans-Papiers)	5'000.00	5'000.00
Multimondo, Biel/Bienne	15'000.00	15'000.00
Tel 143, Dargebotene Hand Nordwest / La Main Tendue	2'000.00	2'000.00
Gassenküche Biel / Cuisine de rue Bienne	25'000.00	25'000.00
Diverse Beiträge / Diverses contributions	2'700.00	2'000.00
<u>Soziale Institutionen (verträglich) / Institutions sociales (contractuel)</u>	<u>354'300.00</u>	<u>356'400.00</u>
<i>(Beiträge nach Vertrag oder Statuten / Cotisations selon contrat ou statuts)</i>		
Centre animation jeunesse (Villa Ritter), Bienne	100'000.00	100'000.00
Centre Social Protestant Berne Jura, Tramelan	119'600.00	119'300.00
Eheberatungsstelle Seeland-Solothurn, Biel	26'700.00	26'700.00
Kirchliche Gassenarbeit, Biel / Travail de rue des églises, Bienne	41'500.00	41'500.00
Kirchliche Passantenhilfe Biel / Aide aux passants Bienne	24'900.00	24'900.00
Spitalseelsorge Biel und Umgebung, Biel	41'600.00	44'000.00
<u>Andere Institutionen / Autres institutions</u>	<u>9'000.00</u>	<u>9'000.00</u>
Association jurassienne des organistes protestants	<i>cotisations annuelles</i>	600.00
Centre réformé de Sornetan	2'000.00	2'000.00
Evangelisch-lutherische Kirche, Bern	3'600.00	3'600.00
Société biblique suisse, Bienne	2'000.00	2'000.00
Waldenserhilfe, Bern	500.00	500.00
Diverse Beiträge / Diverses contributions	900.00	300.00
TOTAL Kto/Cpte 3530.3630	615'000.00	616'400.00